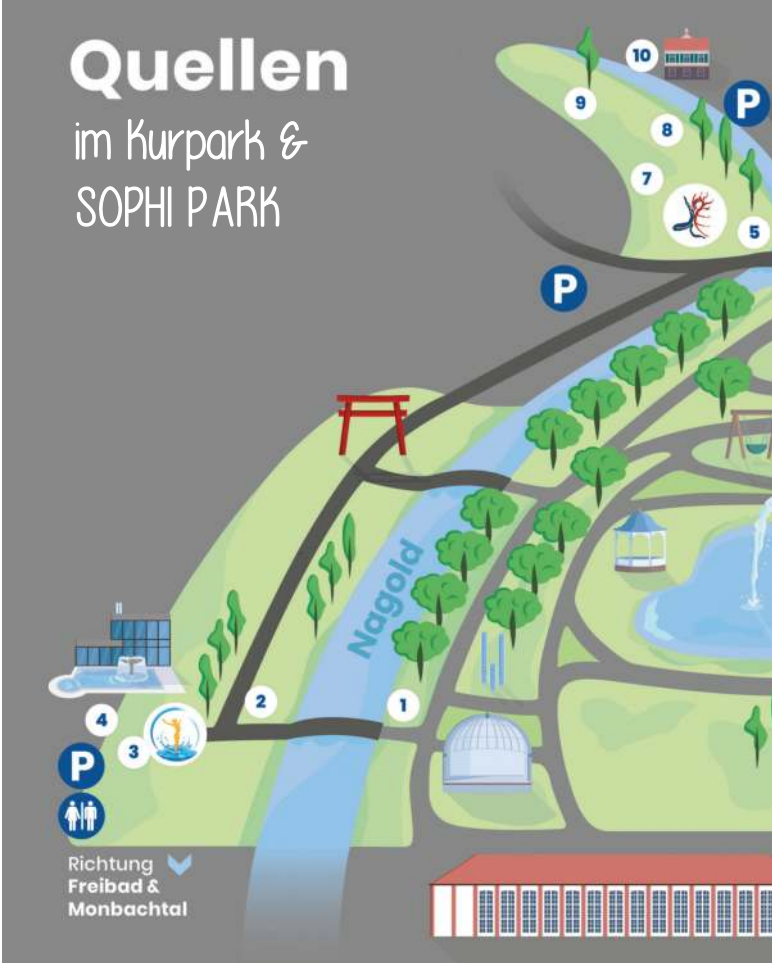
Die Heilquellen in Bad Liebenzell

NÖRDLICHER SCHWARZWALD

SCHWARZWALD

Bad Liebenzell HIER STECKT LIEBE DRIN!



Inhaltsverzeichnis

Historisches	4
Exkurs: Wasserkunde	6
Liebenzeller Heilwasser heute	8
Trinkhalle	10
Mineralbrunnen	12
Paracelsus-Therme	14
Anfahrt	16

Contents

Historical Facts	4
Digression: The Science of Water	6
Medicinal Water from Liebenzell Today	8
Trinkhalle (pump room)	10
Mineralbrunnen (thermal well)	12
Paracelsus Spa	14
Directions	16

Historisches
historical facts

Unteres Bad (Ursprung des Badelebens in Bad Liebenzell)

Das exakte Alter der Bad Liebenzeller Heilquellen ist nur schwer zu bestimmen. Vermutlich entdeckte Markgraf Rudolf I. bereits um **1280** die Heilquellen und errichtete das erste Badhaus.

Die erste bekannte Urkunde zur Existenz des „Wildbades zu Liebenzelle“ lieferte Markgraf Bernhard I. im Jahr **1403** und erbaute an dieser Stelle das „Untere Bad“. Im Jahr **1415** folgte das „Obere Bad“, das heutige Hotel 1415.

The exact age of the Bad Liebenzell thermal springs is not easy to determine. Most probably, it was margrave Rudolf the First who spotted the wells in **1280** for the first time and built the primal bathing house.

The first known document about the existence of the “Wildbad zu Liebenzelle” (wild bath of Liebenzell) was held by margrave Bernhard the First in **1403**. He built the “Untere Bad” (lower bath) at this exact spot. In **1415**, the “Obere Bad” (upper bath) followed. Today, the “Hotel 1415” resides there.

Während seiner Reise in den Jahren **1525** und **1526** besuchte der berühmte Arzt und Naturforscher Paracelsus das Zeller Bad und befasste sich intensiv mit den Quellen. Seine Forschungen bestätigten: „...sie tun abgearbeiteten Leuten gut.“

Paracelsus, the renowned doctor and natural scientist, paid a visit to the bath of Liebenzell during his voyage in **1525** and **1526**. He studied the thermal springs intensively. His research proved "they bring benefit to the work-worn people".

Der hohe Wert der Quellen spiegelt sich auch auf dem Wappen Bad Liebenzells wider, das die Stadt **1603** erhielt. Es zeigt einen Mann, der unter den württembergischen Hirschstangen badet.

Seit **1968** steht an der Stelle des früheren „Unteren Bades" die Paracelsus-Therme, die die Badekultur vom Einzel- hin zum Bewegungsbad veränderte.

The Bad Liebenzell coat of arms from **1603** underlines the importance of the thermal springs' role for the city. It shows a man taking a bath underneath the Württemberg deer rod.

Since **1968**, the Paracelsus spa resides where the old "lower bath" used to be. This bath has changed bathing culture from single to kinotherapeutic bathing.

Badhaus Bad Liebenzell (heutiges „café badhaus 1897")

Exkurs: Wasserkunde

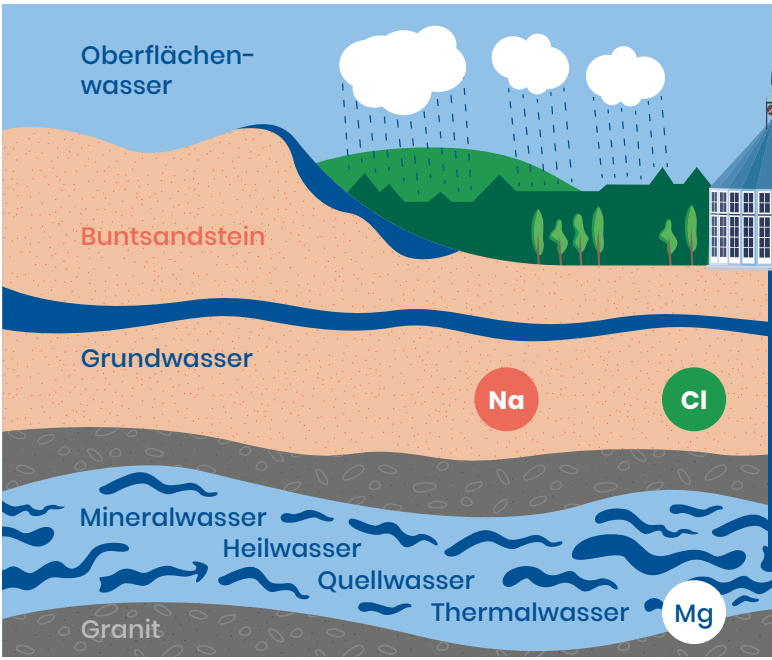
Digression: The sience of Water

Mineralwässer oder Heilwässer stammen aus tiefen unterirdischen Quellen. Auf ihrem Weg durch unterschiedliche Erd- und Gesteinsschichten wird das Wasser gereinigt und je nach Umgebung mit verschiedenen wertvollen Mineralstoffen und natürlicher Kohlensäure angereichert, sodass jedes Wasser eine ganz einzigartige Zusammensetzung erhält.

Es muss jedoch eine gewisse Menge gelöster Mineralstoffe enthalten sein, um die Anerkennung als Mineralwasser zu erhalten.

Bevor ein Mineralwasser als Heilwasser bezeichnet werden darf, muss die gesundheitliche Wirkung nachgewiesen werden, um die lindernden und heilenden Wirkungen des Wassers zu gewährleisten.

Für die gesundheitlichen Wirkungen von Heilwässern sind die darin enthaltenen Mineralstoffe und anderen Wirkstoffe verantwortlich. Natürlich im Wasser gelöst, kann der Körper sie besonders gut aufnehmen.

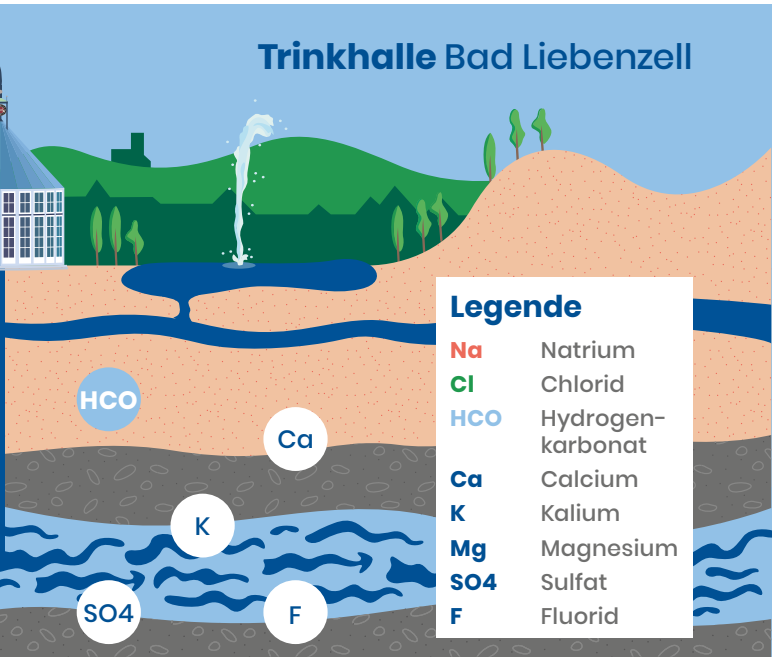


Mineral waters or water from thermal springs arise from deep subterranean sources. During its voyage through various sediments of earth and rock the water is purified. Depending on the surrounding, rich minerals and natural carbon dioxide enter the water. Each water therefore has its very unique composition.

However, it must contain a certain amount of dissolved minerals in order to be recognised as mineral water.

Before a mineral water can be labelled as medicinal water, its health benefits must be proven in order to guarantee the alleviating and healing effects of the water.

The health effects of medicinal water depend on the minerals and other active ingredients contained in it. Once they are dissolved naturally in the water the human body is perfectly able to absorb them.



Liebenzeller Heilwasser heute
Medicinal Water from Liebenzell today

In Bad Liebenzell werden seit historischer Zeit frei an die Oberfläche austretende Mineral- und Thermalwässer genutzt, welche zunehmend durch Tiefbrunnen erschlossen wurden.

Derzeit sind in Bad Liebenzell 11 Tiefbrunnen als Heilquellen staatlich anerkannt und werden über 9 Zugänge gefördert. Die Wassertemperaturen liegen zwischen 20 °C und 26 °C.

Die berechneten Modellalter der Thermalwässer liegen zwischen 2.500 und 8.000 Jahren.

Die Wässer entspringen aus Mischungen verschiedener Thermalwasserkomponenten, die den drei Quellbezirken im Nagoldtal aus unterschiedlichen Teilbereichen des Einzugsgebietes zufließen – daher weisen sie leichte Unterschiede in der Beschaffenheit auf.

Im Bad Liebenzeller Mineralwasser sind so viele Mineralien enthalten, dass man diese sogar schmecken kann! Daher kommt der leicht salzige Geschmack des Wassers.

Das Heilwasser der Paracelsusquelle tritt mit einer Temperatur von 25 °C an die Oberfläche. Neben den charakterisierenden Haupt- (*) und Nebenbestandteilen (siehe Tabelle) tritt eine Vielzahl weiterer Mineralstoffe in Spuren im Wasser auf.

For ages, mineral and medicinal waters have been used in Bad Liebenzell. More and more, they are exploited by deep wells.

Currently, eleven deep wells in Bad Liebenzell are state-approved. The water is extracted by nine entries. Water temperature ranges between 20 and 26 degree Celsius (68 to 79 degree Fahrenheit). It has been calculated that the medicinal waters are between 2,500 and 8,000 years of age.

The waters stem from mixtures of various components of medicinal water. They are flowing to the three spring areas in the Nagold valley from different zones of the catchment area. This is the reason why they show slight distinctions in their composition.

Mineral water from Bad Liebenzell contains so many minerals that you can even taste them! This explains the water's slightly salty taste.

Medicinal water from the Paracelsus spring enters the surface with a temperature of 25 degree Celsius (77 degree Fahrenheit). Besides its characteristic main and side elements (see table) the water contains traces of numerous other minerals.

Paracelsusquelle
Paracelsus spring

Kationen	in mg/l	Anionen	in mg/l
Natrium* Sodium	400	Chlorid* Chloride	490
Calcium Calcium	41	Hydrogencarbonat* Hydrocarbonate	327
Kalium Potassium	25	Sulfat Sulphate	65
Magnesium Magnesium	5	Fluorid Fluoride	2,9
Sonstige Other	73,1		

Summe der gelösten Mineralstoffe: **1.429 mg/l**
Sum of dissolved minerals

Das Wasser der Paracelsusquelle kann entsprechend der Begriffsbestimmungen somit als **fluoridhaltiges Natrium-Chlorid-Hydrogencarbonat-Heilwasser** und als **Thermalwasser** bezeichnet werden.

Water from the Paracelsus spring can be defined as **Sodium-Chloride-Hydrocarbonate medicinal water** and **thermal water**.

Tipp: Bei einer Quellenführung kann man den Bad Liebenzeller Quellen genauer auf den Grund gehen und das Wasser probieren! Termine unter www.bad-liebenzell.de.

Tip: Explore the springs in Bad Liebenzell more thoroughly during one of the spring tours! Dates see www.bad-liebenzell.de.

Trinkhalle
Pump room

Die Trinkhalle ist ein Highlight des Kurparks und steht ganz im Zeichen des Wassers. Am stilvollen Quellenbrunnen kann man das Heilwasser aus der berühmten Paracelsusquelle (1) genießen.

Der lichtdurchflutete Glaspavillon dient als Zentrum für touristische Informationen wie Ausflugsmöglichkeiten, Sehenswürdigkeiten und Veranstaltungen. Er dient zudem als Ausstellungs- und Verkaufsraum für die Schätze Bad Liebenzells und der Region nördlicher Schwarzwald.

Das Bad Liebenzeller Thermalwassers findet sich auch in der handgearbeiteten Thermalwasser-Seife wieder. Ohne jegliche Konservierungsstoffe, dafür angereichert mit reinem Pflanzenöl und den wertvollen Mineralien des quellfrischen Heilwassers pflegt die Thermalwasser-Seife die Haut optimal, verwöhnt die Sinne und schützt zeitgleich vor schädlichen Umwelteinflüssen.

Die Trinkhalle ist täglich für Besucher geöffnet.
Die Öffnungszeiten an Feiertagen können abweichen.

The `Trinkhalle´(pump room) is a highlight in the spa gardens promoting water. You can enjoy medicinal water from the famous Paracelsus spring at the classy spring well.

The glass pavilion is flooded with light and serves as a centre for touristic information such as trips, sightseeing and events. You can also gaze at the treasures of Bad Liebenzell and the northern black forest region and purchase them.

The Bad Liebenzell thermal water is also contained in the hand-made thermal water soap. The thermal water soap does not contain any preservatives but is enriched with pure plant oil and precious minerals of medicinal water fresh from the spring. It perfectly tends your skin, indulges your senses and protects you from harmful environmental impacts.

The“Trinkhalle“ (pump room) is open daily for visitors.
Opening hours on bank holidays can differ.

Mineralbrunnen

Thermal well

Der im Jahr 1928 gegründete Mineralbrunnen Bad Liebenzell füllt das ausgewogen mineralisierte Wasser direkt aus der sogenanten Q1-Quelle, dem Verbund aus Bad Liebenzeller Quelle (7) und Paracelsusquelle II (9) ab. Zur Herstellung des gesamten Getränkesortiments bezieht der Mineralbrunnen Wasser aus sechs verschiedenen Quellen.

Mit einer Zirkulationstiefe von mehreren hundert Metern ist das 20 °C warme Mineralwasser vor jeglichen Verunreinigungen geschützt. Eine spezielle Konservierung ist daher weder erforderlich noch erlaubt. Bodensatz erzeugende Stoffe werden entfernt und der Fluoridgehalt durch zugelassene Adsorptionsverfahren reguliert.

So produziert der Mineralbrunnen rund 25 Millionen Flaschen pro Jahr, mit denen er Menschen auch weit über die Stadtgrenzen hinaus - von der französischen Grenze bis Bayern, vom Bodensee bis in die Eifel - mit dem Wasser aus den Bad Liebenzeller Heil- und Mineralquellen versorgt.

Für seine hohe Qualität wurde das Mineralwasser von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG e.V.) bereits mehrfach mit Gold ausgezeichnet.

The mineral water company of Bad Liebenzell was founded in 1928. It fills up the adequately mineralised water directly from the so-called Q1 spring, the combination of Bad Liebenzell spring (7) and Paracelsus spring II (9). The beverage range of the mineral water company stems from water of six different springs.

Due to its circulation depth of several hundred metres the 20 degree Celsius (68 degree Fahrenheit) warm water is kept safe from any contamination. Special conservation is thus neither necessary nor allowed. Substances producing sediment are being removed and approved adsorption processes are regulating the level of fluoride.

The `Mineralbrunnen´(Thermal well) produces around 25 million bottles per year, bringing water from the Bad Liebenzell thermal and mineral springs to people far beyond the city limits – from the French border to Bavaria, from Lake Constance up to the Eifel.

For its high quality, the mineral water has been awarded the gold medal by the German agricultural society (DLG e.V.) several times.

GOLDENER PREIS 2019 DLG WWW.DLG.ORG

DLG - Preis für langjährige Produktqualität

Paracelsus-Therme

Paracelsus Spa

Die Paracelsus-Therme und Sauna Pinea in Bad Liebenzell ist seit ihrer Eröffnung 1969 ein großer Abnehmer des heilenden Wassers aus der Tiefe. Sie beziehen ihr Wasser aus fünf verschiedenen Quellen, hauptsächlich jedoch aus der Paracelsus-Quelle (1).

Ein Rundum-Sorglos-Paket in der heilkräftigen Thermalquelle mit Panoramablick auf die Natur des Schwarzwaldes sorgt für eine entspannende Regeneration von Körper und Geist. Das Baden im Thermalwasser der Paracelsus-Therme weist eine Vielzahl an Heilanzeigen auf:

- Kreislauf-Krankheiten
- Leichte bis mittelschwere Herzerkrankungen
- Erkrankung des Muskel-Skelett-Systems (Rheumatischer Formenkreis)
- Gelenkerkrankungen generell, speziell der unteren Extremitäten
- Postoperativ und nach Muskel-Skelett-Verletzung
- Rücken-, Gelenk- und Muskelschmerzen

Zusätzlich bietet das Thermalbewegungsbad zahlreiche gesundheitsfördernde Anwendungen wie Aqua-Fitness, Gymnastik und Dampfbaden an, mit Hilfe derer die heilende Wirkung des 30 °C bis 36 °C warmen Wassers unterstützt werden kann.

The Paracelsus spa with sauna Pinea in Bad Liebenzell has been one of the largest consumers of the healing water from the depths since the opening in 1969. Its water comes from five different springs with the Paracelsus spring being the principal one (1).

An all-round carefree package in the curative thermal spring offers a panoramic view of black forest nature and provides relaxing regeneration of body and soul. Bathing in thermal water of the Paracelsus spa can help you with various therapeutic indications:

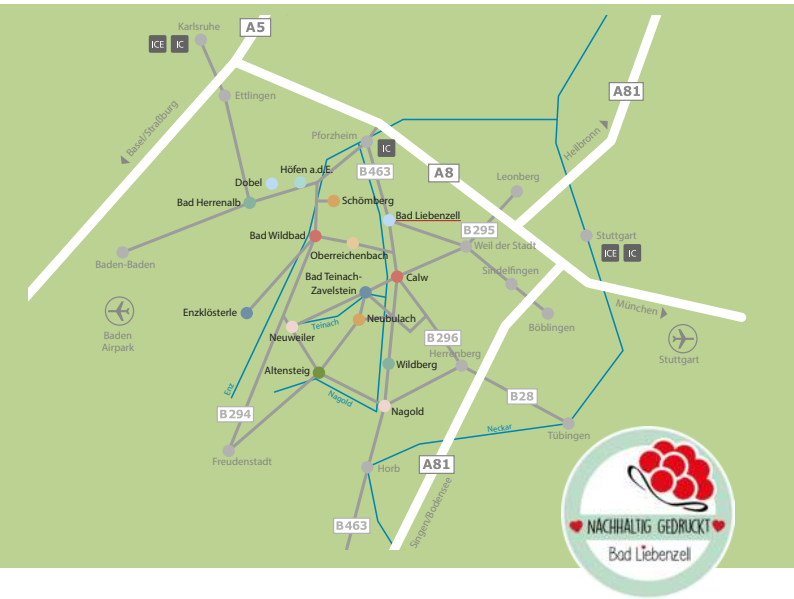
- Circulatory diseases
- Mild to moderate heart disease
- Diseases of the musculoskeletal system (rheumatic diseases)
- Joint diseases in general, especially of the lower extremities
- Post-operative and after musculoskeletal injury
- Back, joint and muscle pain

In addition, the thermal kinotherapeutic bath offers numerous applications beneficial to health such as aqua fitness, gymnastics and steam bathing. They can promote the healing effects of the water, which is between 30 and 36 degree Celsius warm (86 to 97 degree Fahrenheit).

Anfahrt | Directions

Mit der Bahn
Aus Richtung Pforzheim: Kulturbahn in Richtung Horb/Tübingen bis Haltestelle Bad Liebenzell
Aus Richtung Stuttgart: Linie S6 bis Weil der Stadt, anschließend mit dem Bus (Linie 880) nach Bad Liebenzell
Mit dem Auto
Über A8: Abfahrt Pforzheim West auf B463 Richtung Calw oder Abfahrt Leonberg auf B295 Richtung Weil der Stadt
Über A81: Abfahrt Herrenberg auf B296 Richtung Calw

Travelling by train
From Pforzheim: take the "Kulturbahn" direction "Horb/Tübingen" to " Bad Liebenzell"
From Stuttgart: take S6 to "Weil der Stadt"
and then take the bus (no. 880) direction "Bad Liebenzell".
You will arrive at the spa park after a 3-min walk.
Travelling by car
A8: exit „Pforzheim West", follow B463 direction "Calw"
or exit "Leonberg", follow B295 direction "Weil der Stadt"
A81: exit "Herrenberg", follow B296 direction "Calw"



Herausgeber: Freizeit und Tourismus Bad Liebenzell GmbH
Kurhausdamm 2 - 4 l 75378 Bad Liebenzell | Tel. 07052 408-333
E-Mail: tourismus@bad-liebenzell.de | **www.bad-liebenzell.de**

Bilder: LOCHER Fotodesign & Manufaktur, Tourismus GmbH Nördlicher Schwarzwald, Archiv Stadt Bad Liebenzell, Mineralbrunnen Bad Liebenzell

bad_liebenzell_schwarzwald

Bad Liebenzell im Schwarzwald

Februar 2024